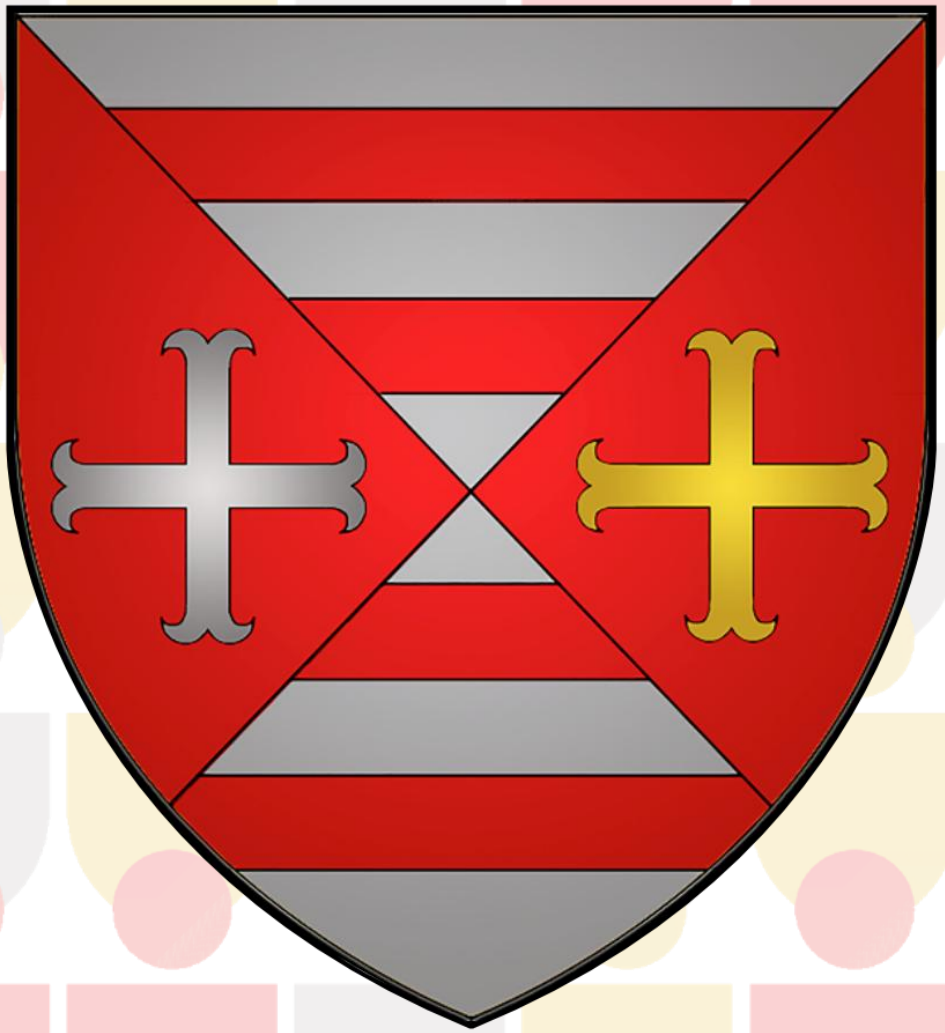


Gemeng Sëll

assemblée citoyenne

7 octobre 2026

Gemeng Sëll



« Une commune forte dans une région forte »

Gemeng Sëll



SIRK Réidener Kanton

Gemeng Sëll

notre commune et le Canton de Rédange

- Z.I. Solupla Redange ;
- Z.I. Riesenhaff Rambrouch ;
- Atelier énergie ;
- Pacte Climat ;
- Atelier mobilité ;
- A.I.S. (ancien HouseCare) ;
- «Pacte du vivre-ensemble» ;
- Crèches Reichlange/Ell ;
- Sport-Krees Atert ;
- TouristInfo «Wëlle Westen».

notre commune est membre

- Syndicat intercommunal «Réidener Schwämm» ;
- Syndicat intercommunal «Musekschoul Kanton Réiden» ;
- Syndicat intercommunal de la gestion des déchets (SIDEC) ;
- Syndicat intercommunal de la dépollution des eaux résiduaires de l'ouest (SIDERO) ;
- Syndicat intercommunal pour la conservation de la nature (SICONA) ;
- Syndicat des Villes et Communes Luxembourgeoises (SYVICOL) ;
- Syndicat intercommunal de gestion informatique (SIGI) ;
- Hôpital intercommunal de Steinfort (HIS) ;
- Distribution d'Eau des Ardennes (DEA) ;
- HPPA St François Rédange ;
- Centre d'Initiative de Gestion Régional (CIGR Wiltz) ;
- «Réidener Jugendtreff».

notre commune est membre

- Leader Atert-Wark ;
- ORT Guttland ;
- Office social du Canton de Redange (OSCARE) ;
- Club Aktiv Plus ;
- Maison de l’eau d’Attert ;
- COPIL Natura 2000 Atert- & Warkdall.


Gudden Owend
Buonasera
Good evening
Bem-vindos
Wëllkomm
Woezɔ
خوش آمدید
Bienvenue
Boa noite
Guten Abend
ยินดีต้อนรับ
Bun venit
Welcome
Buenas noches
Goedenavond
Welkom
Dobry wieczór
Bienvenidos
عصر بخیر
Benvenuti
Добрий вечір
Bună seara
Добрый вечер
Ласкаво просимо
Dobro veče
शुभ संध्या
Dobrý večer
Vitajte
مساء الخير
Добро пожаловать
स्वागत है
بنبه راغلاست
Merħba
Dobrodošli
Üdvözöljük
Jó estét
Laipni lūdzam
Bonswa
Sveiki atvykę
Hyvää iltaa
Välkommen
أهلاً وسهلاً
Labas vakaras
Қайырлы кеш
Bonsoir
Barka da zuwa
Қош келдіңіздер
Tráthnóna maith
Fáilte
مابنام مو پخیر
Tervetuloa
Willkommen
Barka da yamma
สวัสดีตอนเย็น
Gemeng Sëll

notre commune

1059 habitants

39 nationalités différentes :

- **799 Luxembourgeois;**
- **260 non-Luxembourgeois :**
  - 55 du Portugal, 38 de Belgique, 37 de France, 23 d'Allemagne, 13 d'Italie, 11 des Pays-Bas, 10 de Pologne, 7 du Royaume-Uni et de Roumanie, 6 d'Ukraine, 5 de Tunisie, 4 de Malte – Togo, 3 de Hongrie – Lettonie – Russie, 2 d'Afghanistan – Algérie – Bosnie – Brésil – Cap-Vert – Maroc – Moldavie – Monténégro – Espagne, 1 du Chili – Finlande – Inde – Iran – Irlande – Cameroun – Kazakhstan – Liban – Lituanie – Nigéria – Slovaquie – Thaïlande – USA.

source : SIGI Gescom 29.09.2026 – 15h06

Gemeng Sëll



notre commune

- **71,27 hab. / km²**
- **14,86 km² de superficie**
  dont 5,5 km² de forêt (37 %)
  (la commune est elle-même propriétaire de 254 ha de forêt, dont 27 ha sur le territoire de la commune de Hobscheid)

Gemeng Sëll

notre conseil communal

FISCH Marc
Conseiller

KONSBRUCK Jean
Conseiller

MOUSEL Jean-Paul
Conseiller

CLAUSSE Jo
Conseillère
jusqu'au 20.03.26



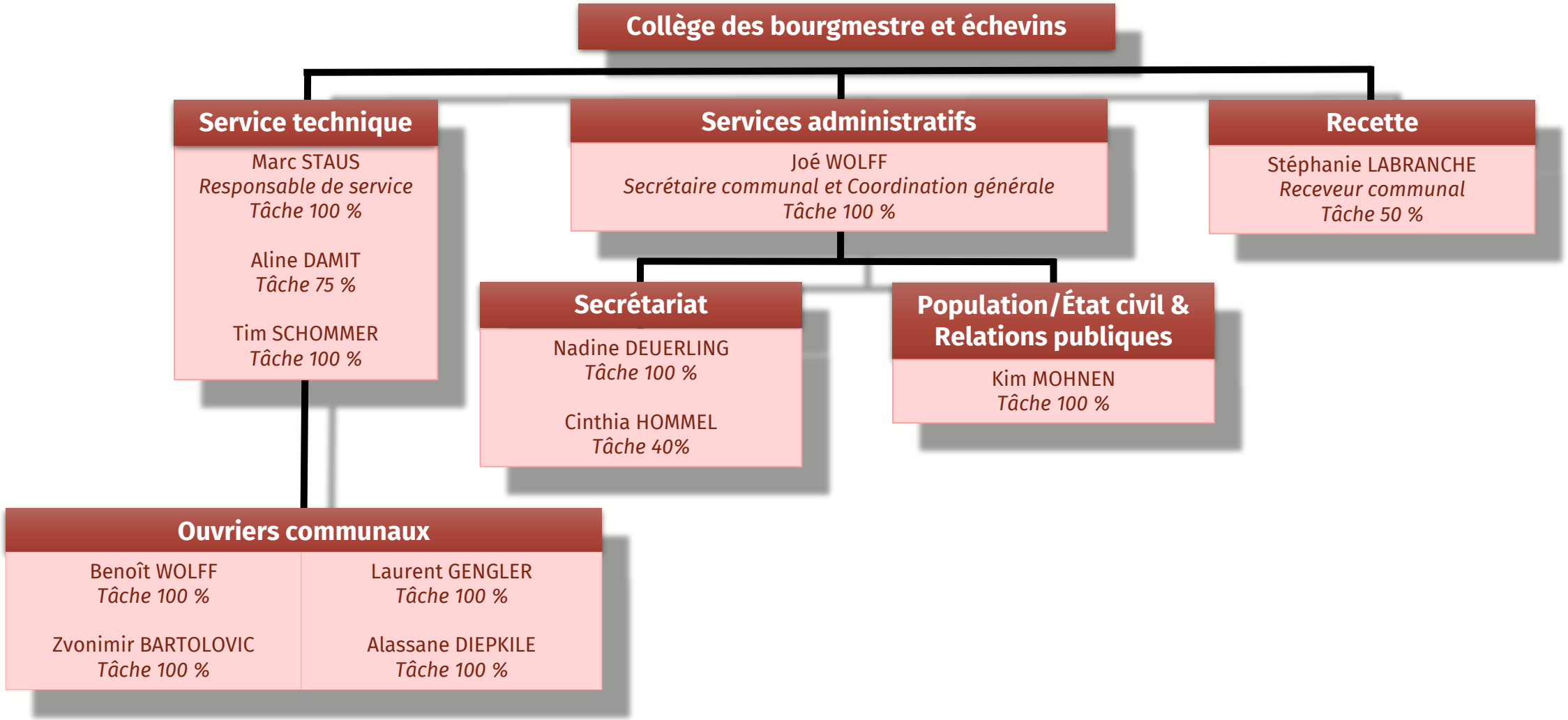
STAUS Tom
Échevin

LUTGEN Leo
Échevin

ZOLLER Gérard
Bourgmestre

Gemeng Sëll

nos services communaux



Gemeng Sëll

notre budget 2025 rectifié

	Montant	Part / Détail
Recettes ordinaires	**5 748 182 €**	
Dépenses ordinaires	**4 797 294 €**	
Boni ordinaire	**950 888 €**	**16,54 %**
Recettes de l'État (dotations et IC)	**4 545 857 €**	79,08 %
Dette (au 31.12.2025)	**983 574 €**	933 € par habitant
Service de la dette (remboursement)	**164 000 €**	2,85 %
Dépenses importantes		
Personnel	**1 204 134 €**	20,95 %
Syndicats	**1 362 124 €**	23,70 %

Pourcentages : part des recettes ordinaires. Dette par habitant sur la base de 1 054 habitants.

Gemeng Sëll

notre devise :

communication
participation
écologie

Gemeng Sëll



nos bâtiments communaux

- Administration communale à Saeul ;
- Atelier communal à Schwebach ;
- École à Saeul ;
- Maison Relais «Toeresgäertchen» ;
- Salle des fêtes à Saeul ;
- « Ancien bâtiment des pompiers » à Saeul ;
- « Ancienne laiterie » à Calmus ;
- Gîte touristique à Calmus ;
- Maison Gaasch ;
- Bâtiment de l'ancienne Raiffeisen.

Gemeng Sëll



nos églises

utilisée comme église catholique :

- **Église paroissiale (basilique) à Saeul ;**

édifices religieux désaffectés :

- **Église de Calmus ;**
- **Chapelle de Schwebach ;**
- **Chapelle Saint-Remacle à Ehner ;**
- **Chapelle Sainte-Anne à Kapweiler .**

Gemeng Sëll

nos associations

- Amicale Pompjeeën - «Déi ausgebrannten Feierkläpper ASBL» ;
- Capri Frënn Lëtzebuerg ASBL ;
- Dart Club des 3 Frontières ;
- Gaart & Heem ;
- Knights of Luxembourg (HMB Luxembourg) ;
- Lucilinburhuc ASBL ;
- Rausch Racing ;
- Sëller Gesank ;
- Sëller Jugend ;
- Sëller Musek.

nos chantiers

Gemeng Sëll



la route d'Arlon

- **le réseau d'égouts a été renouvelé et séparé :**
  - eaux de surface ;
  - eaux usées ;
- **la conduite d'eau a été renouvelée ;**
- **la route a été entièrement reconstruite ;**
  - zone 30 le long de l'école ;

- prévu en dehors du chantier, mais Creos et Post se sont aussi mis à l'œuvre :
- Le réseau de fibre optique de Saeul est désormais complet !

Gemeng Sëll



le chauffage central

- **Il a été mis en service l'hiver dernier;**
- **actuellement raccordés :**
  - l'administration communale ;
  - l'église ;
  - l'école avec la maison relais ;
  - l'ancien bâtiment des pompiers ;

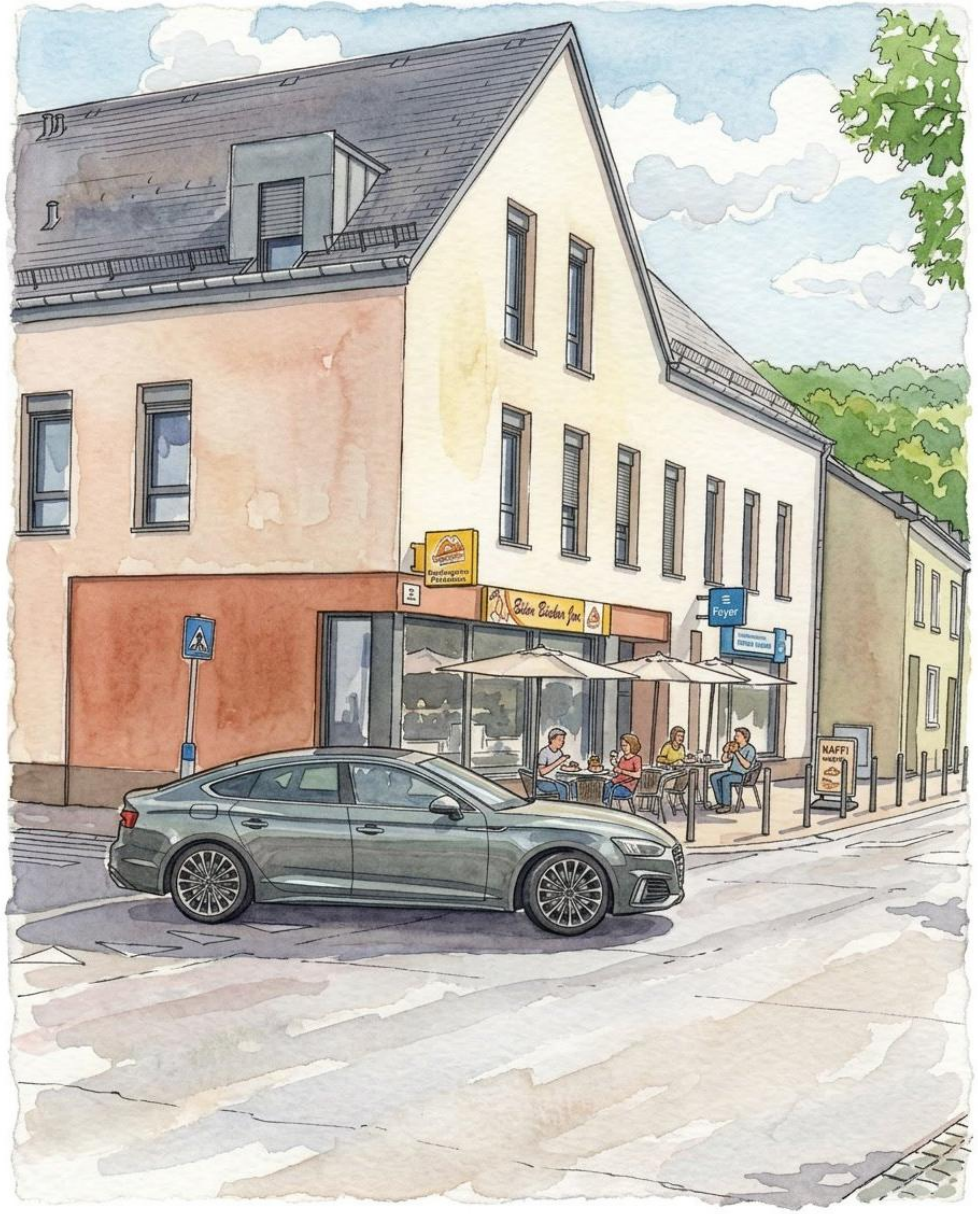
Gemeng Sëll



le chemin du cimetière

- le renouvellement des canalisations ;
- l'aménagement d'aires de stationnement ;
- un nouveau revêtement routier.

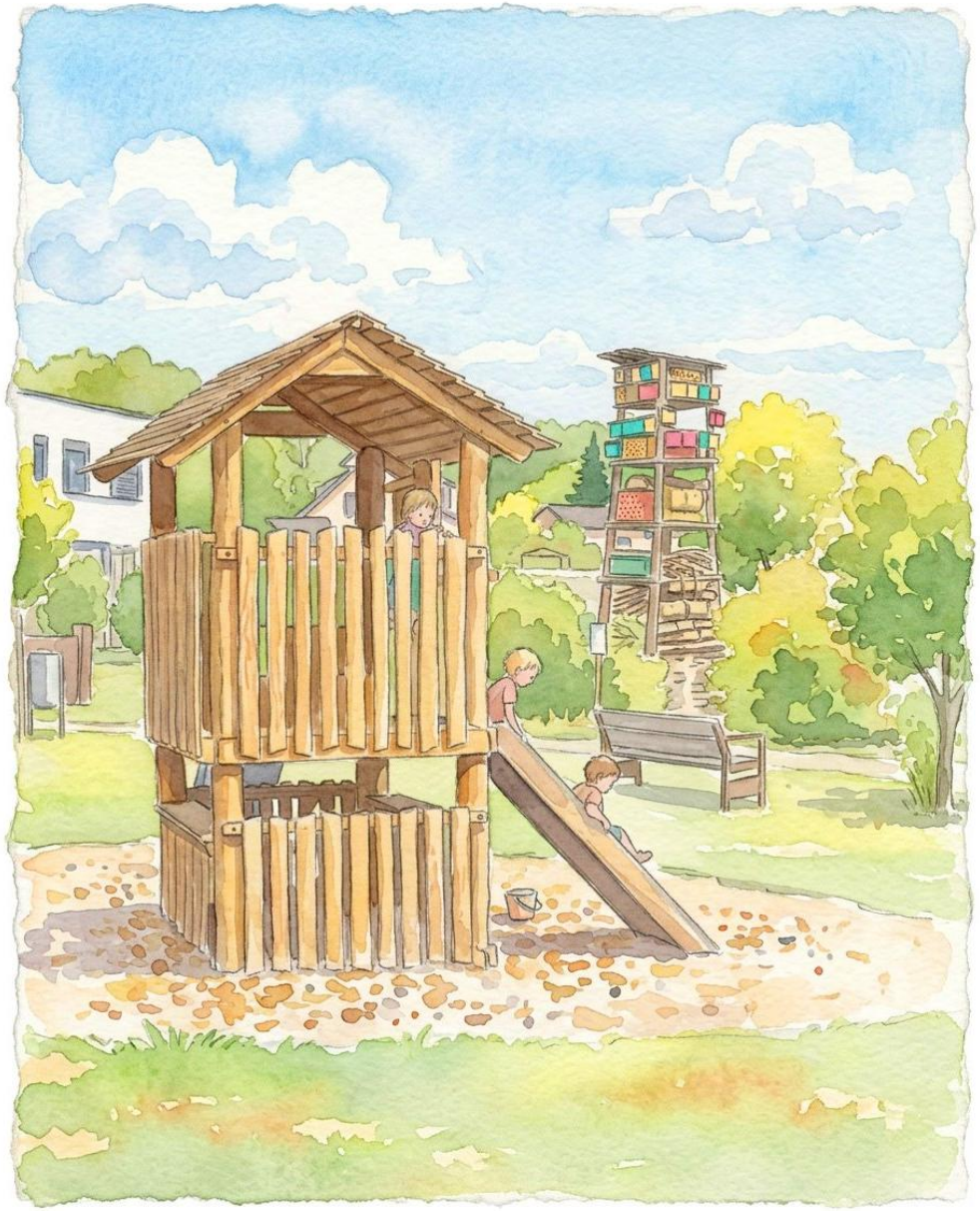
Gemeng Sëll



la circulation routière

- une solution au problème d'accès sûr à la rue Principale depuis le Zäerepäsch ;
- des aires de stationnement supplémentaires à Saeul ;
- un sens unique dans la rue du Village.

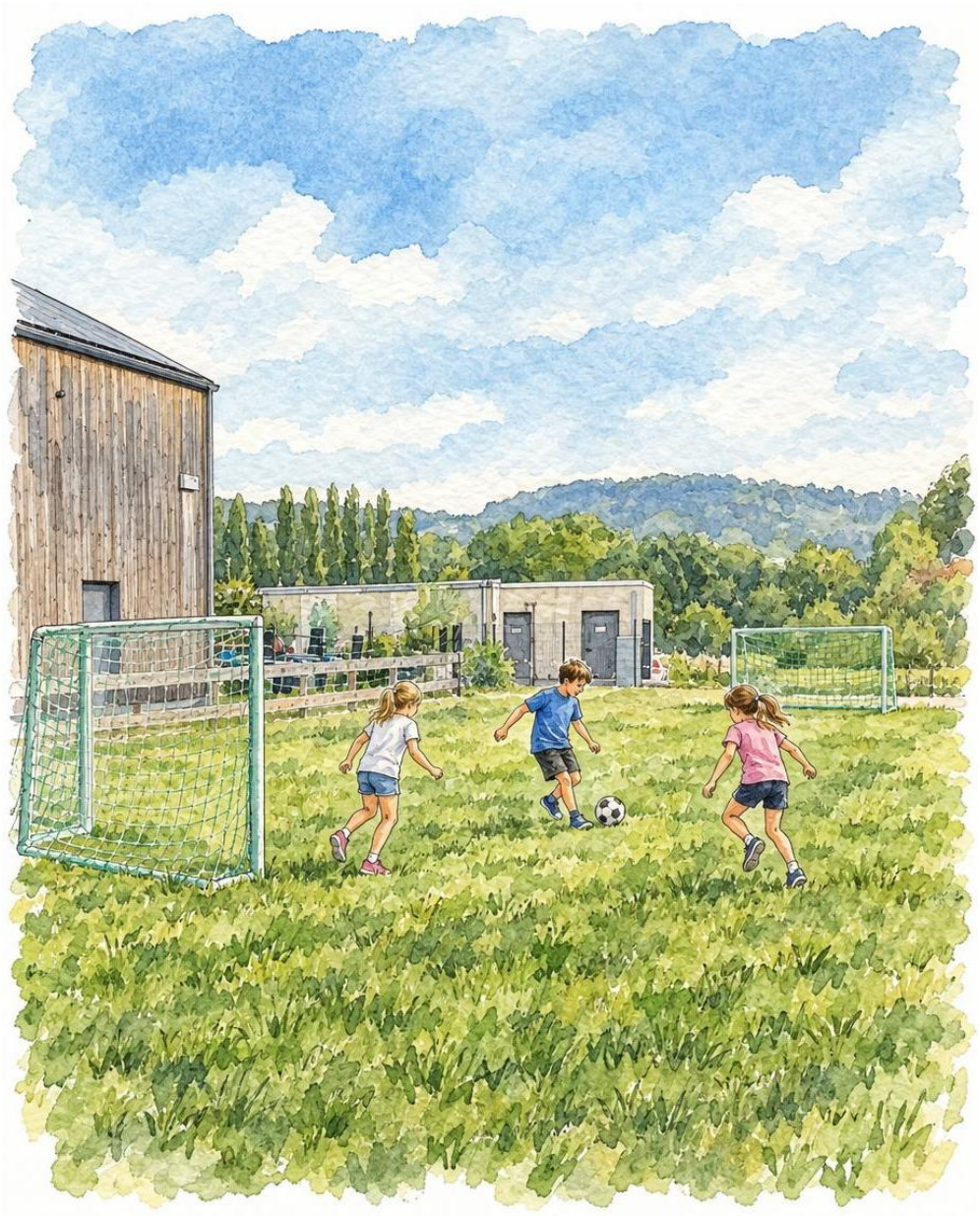
Gemeng Sëll



à Zäerepäsch

- Tour de vie (Liewenstuerm)
- Aire de jeux

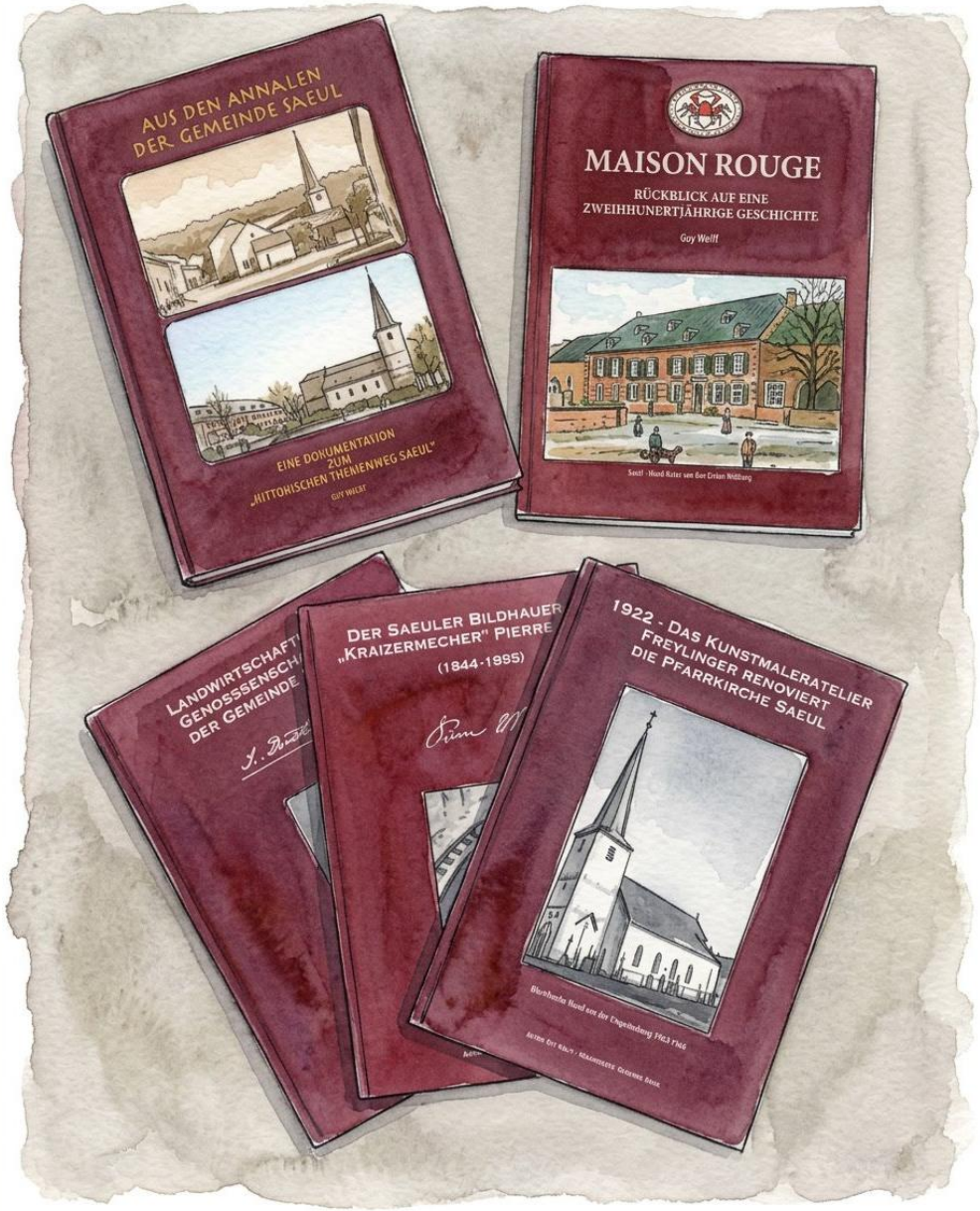
Gemeng Sëll



à Schwebach

- **Pré de jeux derrière l’atelier**

Gemeng Sëll



nos livres

en collaboration avec Guy Wolff, trois autres livres sur l'histoire de notre commune ont été réalisés :

Gratuits à la commune :

- **1922 – Das Kunstmaleratelier Freylinger renoviert die Pfarrkirche Saeul**
- **Der Saeuler Bildhauer «Kraizermecher» Pierre Nilles (1844-1895)**
- **Landwirtschaftliche Genossenschaften der Gemeinde Saeul**

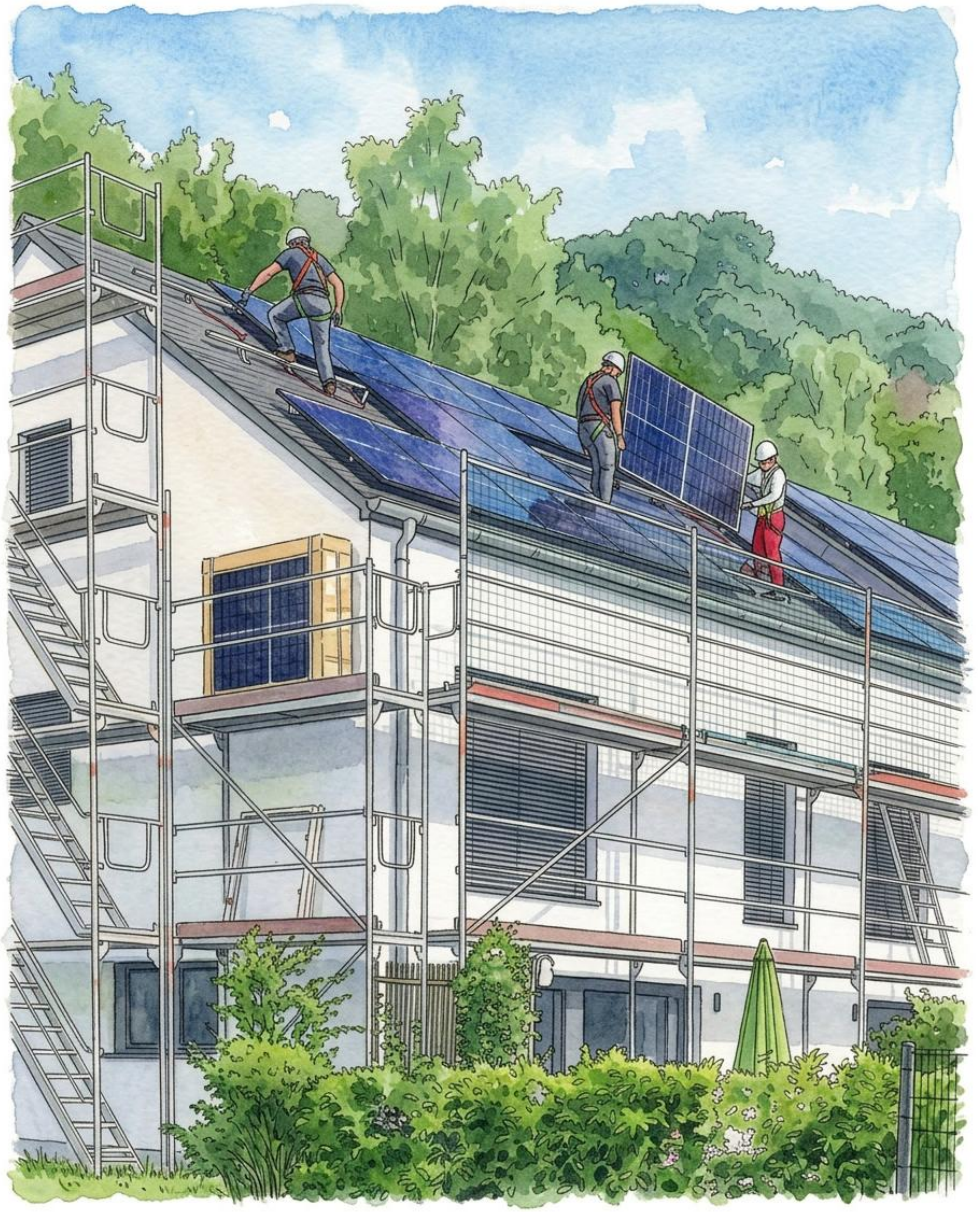
Toujours disponible au prix de 80 € à la commune :

- **Aus den Annalen der Gemeinde Saeul**

Du même auteur en librairie :

- **Maison Rouge – Rückblick auf eine zweihundertjährige Geschichte** (30 €)

Gemeng Säll



nos distinctions

au cours de l'année écoulée, la commune a été distinguée à deux reprises

Pacte Climat

- niveau atteint : catégorie 3 (65 % - 73 %), à 2 points de l'or ;

Solar Challenge

- 2e prix dans la catégorie extension d'installations solaires < 30 kWc.

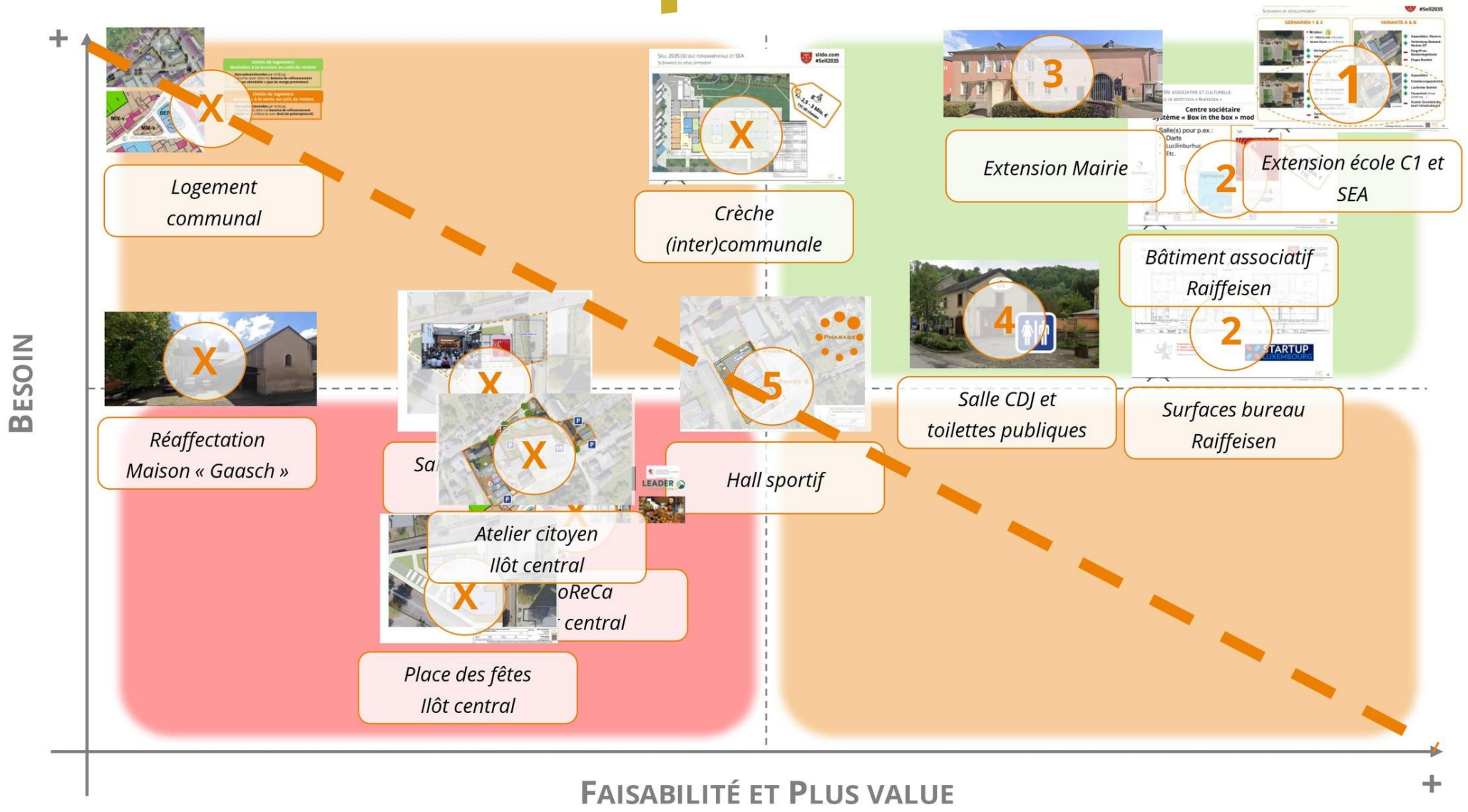
Cette réussite n'a été possible que grâce à la participation de tous nos citoyens !

Gemeng Sëll

nos projets

Gemeng Sëll

notre masterplan





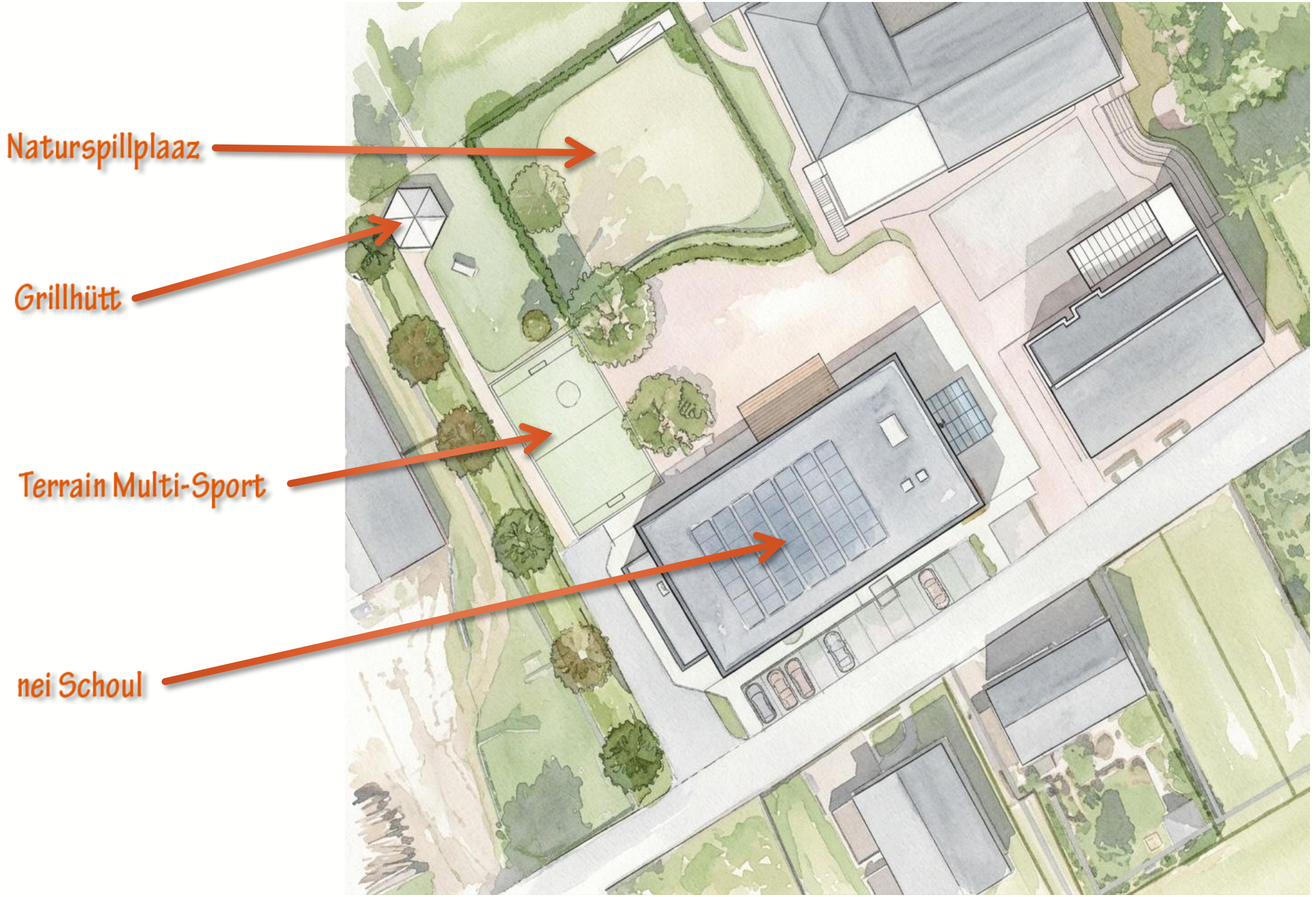
notre nouvelle école

septembre 2028 :
≈ 1 800 m² de locaux supplémentaires pour l’école et la maison relais

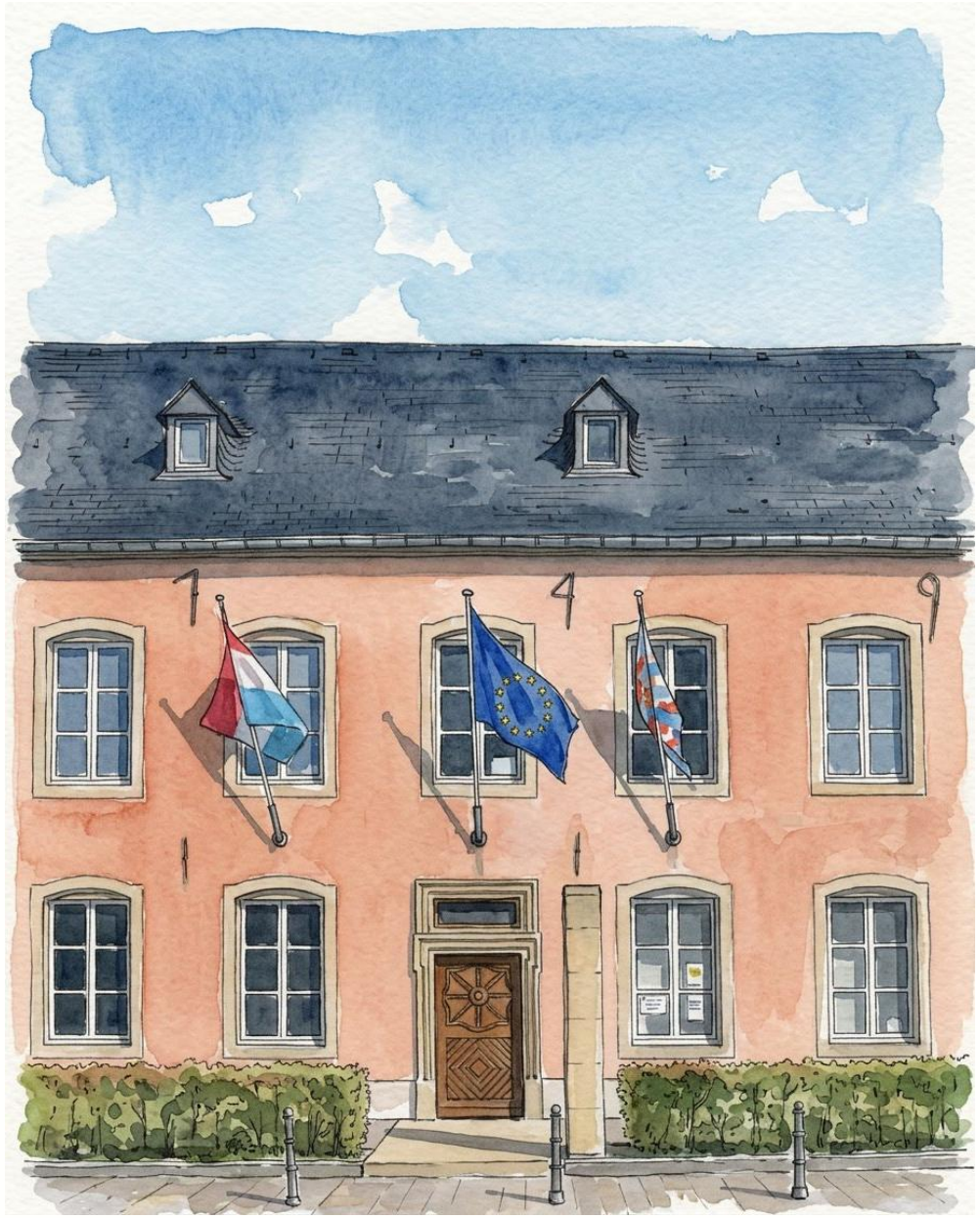
Gemeng Sëll



Gemeng Sëll


Naturspillplaaz
Grillhütt
Terrain Multi-Sport
nei Schoul

Gemeng Sëll



notre mairie

Rénovation après plus de 30 ans d'utilisation :

- **améliorations thermiques :**
  - nouvelles fenêtres à l'arrière ;
  - portes extérieures isolées ;
  - protection contre la chaleur et le soleil ;
- **réorganisation des bureaux :**
  - meilleur accueil pour les citoyens ;
  - amélioration de la sécurité et de la discrétion ;
  - adaptation de la salle des séances ;
  - places de travail et de réunion supplémentaires ;
- **adaptations et travaux de rénovation nécessaires.**

Gemeng Sëll



le bâtiment des pompiers

- la transformation en 2 salles d'associations utilisables individuellement ;
- l'adaptation des installations sanitaires ;
- le réaménagement des abords de l'arrêt de bus ;
- la mise en valeur du bâtiment au centre du village ;

Gemeng Sëll



l’ancienne caisse Raiffeisen

une utilisation depuis septembre 2026 pour :

- **Commune :**
  - salle de classe provisoire C4 ;
  - de nouvelles archives communales réorganisées ;
- **Associations locales :**
  - la création de possibilités de stockage dans la cave du hall ;
  - la mise à disposition d’une boîte à lettres et d’une adresse de siège social ;
- **Divers :**
  - un nouveau bureau pour le garde-forestier ;
  - location du hall de stockage ;
  - nouveau distributeur de billets (en négociation)

Gemeng Sëll



notre centre du village de Saeul

- **une construction neuve et un réaménagement**
- du le triangle
  rue d'Arlon;
  rue du Village;
  rue Principale.

- **Concours d'architectes**
  Printemps 2027

Gemeng Sëll



notre résilience

- une étude sur les fortes pluies avec suivi;
- des mesures en cas de canicule pour:
  - personnes âgées;
  - école;
- la planification d'une structure d'acceuil d'urgence;
- un collaborateur du service technique détaché pour la résilience.

Gemeng Sëll



notre éolienne

une assemblée d’information pour nos citoyens :

18 novembre 2026

Gemeng Sëll



Team Sëll

Team Sëll

font parti :

- **les membres du conseil communal ;**
- **les services communaux administratifs et techniques ;**
- **le personnel de l'école et de la maison relais ;**
- **les membres des commissions communales :**
  - commission scolaire ;
  - commission pour le vivre-ensemble interculturel ;
  - «Green-Team» ;
  - commission des bâtisses ;
- **les associations locales ;**
- **les collaborateurs locales de l'ANF;**
- **les collaborateurs bénévoles.**

Gemeng Sëll



vivre ensemble

la commune organise et soutient des manifestations auxquelles tous les citoyens sont les bienvenus !

- **Journée de l'arbre ;**
- **Grand nettoyage ;**
- **Inaugurations:**
  - Aire de jeux et tour résidentielle
  - nouveau chauffage central ;
- **des festivités à caractère nationale :**
  - Fête nationale ;
  - Journée commémorative;
- **Marché de Noël ;**
- **Fête de village de la «Sëller Musek» ;**
- **Schoulfest ;**
- **Assemblées citoyennes ;**

- **Concert de gala de la «Sëller Musek» ;**
- **des soirées littéraires ;**
- **.....**

Gemeng Sëll

pour notre commune
- et pour nous mêmes:

pour le 14 octobre 2029 !









Pour les habitants qui n'ont pas la nationalité luxembourgeoise :
Droit de vote actif : avoir 18 ans et s'inscrire au moins 55 jours avant les élections – c.-à-d. jusqu'au 20.8.2029 à 17h00
Éligibilité (comme candidat) : résider depuis 6 mois dans la commune et déposer sa candidature au plus tard 60 jours avant, jusqu'à 18h00 !


encore des questions ?

....et maintenant place au verre de l'amitié!

